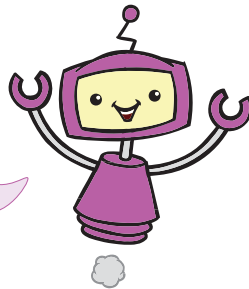


That's all folks!

Tomorrow's the big day! The Smarts and I are returning to Brisbane. That means cricket and football at the 'Gabba, catching the CityCat down the river, summer days at the beach, and winter nights by the fire. So many things to look forward to! But I'll miss many things about Indonesia. Luckily, we'll have plenty of photographs to remind us of all the adventures we've had.



LINKS TO:

Stage 3, Module 16
Learning Object 4: *Farewell movie*

PRIOR LEARNING:

Stage 2

Module 11 Work Sheet 1: *A headline act*
Work Sheet 4: *I've been to Uluru, too*
Work Sheet 6: *Postcards from Mars*
Module 12 Work Sheet 4: *Whodunnit*
Module 16 Work Sheet 1: *Tales of a bygone era*

1 Don't tense up!

As you have already learned during Stages 1 and 2, tense is not difficult in Indonesian grammar. It is simply determined through context, by using tense markers such as *sudah* (already) or time indicators such as *kemarin* (yesterday), or a combination of both tense markers and time indicators.

You have previously learned that when using 'when' to refer to a point in the past, Indonesians can use either *ketika* or *waktu*.

➔ For example:

Ketika mendaftar di Sekolah Harapan Bangsa, Peter belum pernah bermain hockey.

When he enrolled at Sekolah Harapan Bangsa, Peter had never played hockey before.

Peter belum pernah bermain hockey waktu dia mendaftar di Sekolah Harapan Bangsa.

Peter had never played hockey before (when) he enrolled at Sekolah Harapan Bangsa.

However, when using 'if' or 'when' to refer to a time in the future, Indonesian speakers have quite a few options at their disposal.

➔ For example:

bila when

bilamana when

jika if

kalau if

jikalau if

Of these five options, *kalau* is the most commonly used. The other options are more formal derivations. *Kalau* can be placed at the beginning of a sentence, or used as a conjunction between two clauses.

➔ For example:

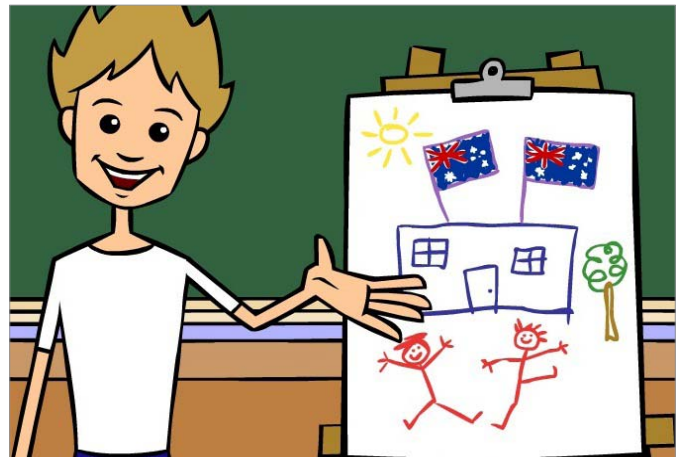
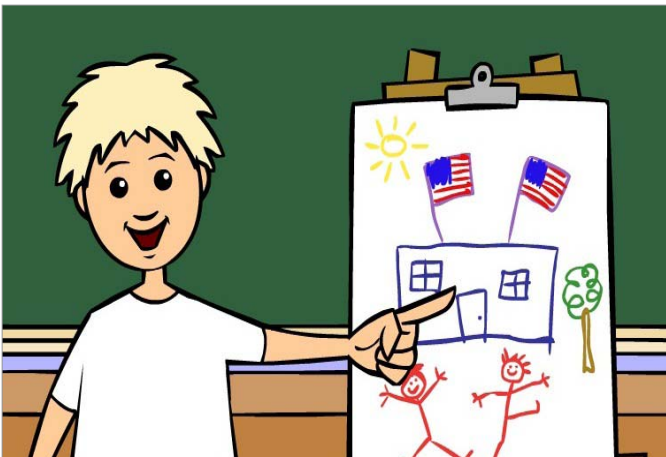
Kalau sudah selesai kuliah, Peter berharap untuk kembali ke Indonesia.

When he finishes his studies, Peter hopes to return to Indonesia.

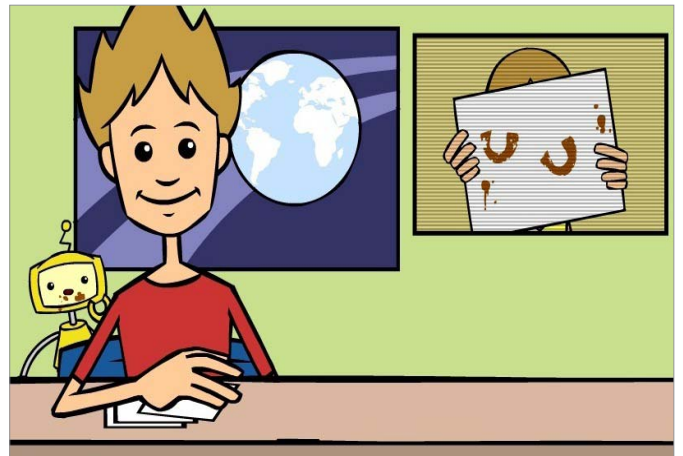
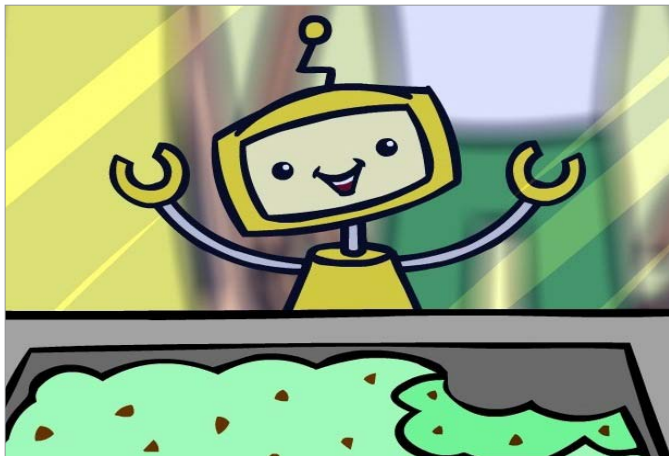
Peter berharap untuk kembali ke Indonesia kalau sudah selesai kuliah.

Peter hopes to return to Indonesia one day when he finishes his studies.

1.5



1.7



1.9

